



# Gminne Racje

GOLASOWICE • JARZĄBKOWICE • KRZYŻOWICE • PAWŁOWICE • PIELGRZYMOWICE • PNIÓWEK • WARSZOWICE

## Sprawozdanie Zarządu Gminy Pawłowice

za okres drugiej kadencji (1994 - 1998) złożone przez wójta p. Damiana GALUSKA

### TO JUŻ NIE TA SAMA GMINA

Szanowna Rado!

Szanowni Zebrani!

Stara mądrość poucza, że „praca lubi rozliczenie”. Korcząc ustawową kadencję - Zarząd Gminy powinien i chce o tej sprawie pamiętać.

Jesteśmy do tego zobowiązani wobec Rady, jesteśmy to winni mieszkańcom gminy, jest to nam potrzebne dla własnej samooceny.

Cztery lata to dużo lub mało, zależy z jakiego punktu widzenia je oceniać, przez pryzmat jakich spraw na nie patrzeć.

Dla naszej gminnej społeczności na pewno wiele. Dlatego działania Zarządu były nie tylko przedmiotem stałej oceny ze strony Rady lecz przede wszystkim przedmiotem ciągłej obserwacji ogółu mieszkańców.

Szanując rzeczywiste dokonania poprzedniego Zarządu Gminy, pamiętamy jak wyglądał stan otwarcia. I głównie pod wpływem istniejących oraz wyłaniających się w toku życia potrzeb - Rada Gminy formułowała i aktualizowała swą politykę, wytyczała kolejne zadania przed Zarządem Gminy, przed Urzędem Gminy.

#### CO WOLNO NAM STWIERDZIĆ

Dzisiaj, dokonując bilansu, wolno nam stwierdzić:

- że **dobrze wykorzystaliśmy ten czas**,
- że **nie przeoczyliśmy żadnej większej szansy rozwoju**,
- że mamy materialne podstawy i moralne prawo powiedzieć mieszkańcom: **wspomnijcie prosimy - jaka była gmina i jakie miała potrzeby w lipcu 1994 roku i popatrzcie jaka jest w czerwcu 1998 roku.**

Nie jest to już rok 1994 i nie jest to już ta sama gmina. Dzięki polityce Rady Gminy, liczącej się z opiniami mieszkańców - podejmowaliśmy i rozwiązywaliśmy sprawy najpilniejsze, potrzeby najpowszechniej odczuwane.

A było ich wiele, bardzo wiele. Pozwolę sobie powiedzieć, że chyba wielu spośród nas nie wyobrażało sobie wówczas, że tyle problemów uda się nam załatwić w pełni, podjąć i zawańsować albo przynajmniej przygotować do rozwiązania w bliskiej przyszłości.

Zarządy obradowały regularnie - co najmniej dwa razy w miesiącu, w tym raz z udziałem sołtysów. Rozważano na nich dosłownie każde zagadnienie, które wysunęło życie.

#### JAKIE JEST MIENIE GMINY

Podjęliśmy zmuszoną pracę nad określeniem stanu, wartości i sytuacji prawnej mienia gminy. Proces ten będzie musiał jeszcze potrwać, a to z uwagi na zagmatwania z poprzednich dziesięcioleci. Kiedyś próbowano nam nawet zarzucać, że pozbawiamy gminę mienia. Tymczasem: sprzedaliśmy tyl-

ko 28,32 hektara za kwotę 6 milionów 670 tysięcy złotych, a nabyliśmy aż 140 hektarów i tylko za sumę 434 tysięcy złotych. W tej dziedzinie mamy więc przyrost z 90,65 ha do 235 ha i z dodatkową korzyścią 6 milionów 237 tysięcy złotych. Przede wszystkim jednak wiemy co gminne i jak zagospodarowane.

#### MAMY POMYSŁ NA ROZWÓJ

Spowodowaliśmy opracowanie wariantowej strategii rozwoju gminy. Bazuje ona głównie na dotychczasowym dorobku oraz na szczególnym położeniu gminy. Część tych założeń już wdrażamy, dla części zapewne nadejdzie właściwy czas. Byłoby wielkim błędem, gdybyśmy nie potrafili skapitalizować tego, że gmina leży na osi Katowice - Wisła i Katowice - Cieszyń oraz na osi Pszczyna - Wodzisław, jak również w pobliżu trzech samochodowo - osobowych i jednego kolejowego przejścia granicznego.

Wspomniane założenia przewidują rozwój gospodarki, infrastruktury, oświaty, ochrony zdrowia, kultury, sportu, osad-

ciąg dalszy na następnej stronie

#### FAKTY MÓWIĄ...

1995 rok gmina zaczynała:

- z 6 szkołami,
- z 3.324 uczniami,
- z 5 salami gimnastycznymi (w tym trzema bardzo przestarzałymi, zniszczonymi, ciasnymi).

W rezultacie we wszystkich salach powierzchnia wynosiła 1.107,60 metra kwadratowego.

**CZYLI TRZECH UCZNIÓW PRZYPADAŁO NA 1 METR KWADRATOWY POWIERZCHNI.**

1 czerwca 1998 roku gmina miała:

- 7 szkół,
- z 3.116 uczniami,
- z 7 salami - w tym dwiema nowymi, jedną odnowioną i zmodernizowaną i jedną po remoncie.

POWIERZCHNIA sal wynosi 2.561,90 metra kwadratowego, czyli jest o 131,4 procenta większa, to znaczy o 1.454,30 metra kwadratowego.

**W REZULTACIE na 1 metr kwadratowy przypada 1,2 ucznia.**

A obecna jakość większości sal jest nieporównywalna ze stanem z 1995 roku.

(Na podstawie danych Gminnego Zespołu Oświaty)

Dodatkowo Zarząd Gminy dofinansował: a) przebudowę sali gimnastycznej w Bąkowie, gdzie uczą się dzieci z Jarząbkowic (60 tys. zł) oraz budowę sali gimnastycznej w Bziu, gdzie uczęszczają dzieci z Pniówka (70 tys. złotych już i 100 tys. zł do przekazania).

ciąg dalszy z poprzedniej strony

## Sprawozdanie Zarządu Gminy Pawłowice za okres drugiej kadencji (1994 - 1998) złożone przez wójta p. Damiana GALUSKA

### TO JUŻ NIE TA SAMA GMINA

nictwa. Zmierzają do stwarzania mieszkańcom coraz lepszych warunków rozwoju społecznego i bytu materialnego. Zarazem wśród wniosków narzucają się konieczności:

- **po pierwsze** - ochraniać w planowaniu przestrzennym zwartych terenów gospodarki rolnej,
- **po drugie** - przewidzieć w tymże planowaniu obszarów dla rozwoju osadnictwa budowlanego oraz przedsięwzięć inwestycyjnych.

W niektórych dziedzinach, jeszcze niedawno świadczących o naszym zacofaniu, o naszym nieprzystosowaniu do Europy, zdołaliśmy właśnie osiągnąć poziom europejski.

#### TELEFONIZACJA JEST FAKTEM

Pozwólcie przypomnieć, że z najstarszej i najradszej sieci telefonicznej w ciągu jednego roku udało się nam dołączyć do obszarów najwyżej telefonizowanych, opartych na światłowodach. O ile w roku 94 mieliśmy 1 aparat na 170 mieszkańców, o tyle dzisiaj mamy 1 aparat na 6,8 mieszkańca.

Jest to już poziom Niemiec, Austrii i Francji. A przecież telefonizacja będzie trwać w miarę przybywania chętnych. Jednak dzięki współfinansowemu wkładowi ze strony gminy dokonany został zasadniczy przełom w sytuacji, która była - jak się zdawało - bez wyjścia i trwałaby do dzisiaj. A bez dobrej łączności nie ma dzisiaj niczego - przede wszystkim ani dobrego zarządzania, ani rozwoju interesów.

#### POWSTAJE NOWOCZESNA

##### BAZA OŚWIATY

Ogromny nacisk położyliśmy na stworzenie do końca odpowiedniej bazy oświatowej. Takiej na miarę przełomu XX i XXI wieku.

Dokończyliśmy budowę SP w Pielgrzymowicach, niemal od fundamentów zbudowaliśmy Zespół Szkół Ogólnokształcących w Osiedlu, przeprowadziliśmy gruntowne remonty w SP Golasowice i Krzyżowice. Obecnie takiemu samemu remontowi i przebudowie poddajemy SP w Warszowicach. W bliskiej perspektywie rysuje się - zgodnie z uchwałą Rady - rozbudowa zaskłowej SP Nr 1 w Pawłowicach. W ogóle w Pawłowicach powstanie w bliskiej przyszłości już zarysowany ciąg oświatowy, poczynając od SP Nr 1 poprzez Zespół Szkół Ogólnokształcących do osiedlowej „Dwójki”.

W krótkim czasie udało się nam utworzyć Liceum Ogólnokształcące i tym samym stać się drugą w województwie, na ogółem 43 gminy o charakterze wiejskim - gminą z liceum. Jak już wiadomo - liceum od nowego roku szkolnego rozrosnie się w postępie geometrycznym. Potwierdza to wielki sens i powodzenie tej inicjatywy. Nowoczesne szkolnictwo to także urządzanie towarzyszące: sale gimnastyczne, boiska, pływalnie. Udało się nam gruntownie przebudować salę gimnastyczną przy szkole w Pielgrzymowicach, zużytą, zniszczoną i niefunkcjonalną. W bardzo nowoczesną salę gimnastyczną wyposażyliśmy Zespół Szkół Ogólnokształcących w Osiedlu.

Wcześniej jednak zdołaliśmy doprowadzić do skutku budowę sali gimnastycznej przy szkole w Warszowicach.

Odpowiednie zaplecze w postaci sali gimnastycznej oraz pływalni i boiska otrzyma w bliskiej przyszłości SP Nr 1 w Pawłowicach.

Obecnie mamy taką sytuację, że z każdym rokiem ubywać nam będzie uczniów, a to z uwagi na niż demograficzny. O ile rozpoczynaliśmy kadencję z 3.324 uczniami oraz 556 przed-

szkolakami, to kończymy ją z liczbą 2.929 uczniów i 402 przedszkolaków. Trend jest więc oczywisty. Dlatego dalsze inicjatywy na rzecz budowy nowych obiektów oświatowych byłyby entuzjazmem na pokaz, a na to gminy nie stać. Zmodernizujemy, wzbogacimy, utrzymajmy w należyty stanie to co mamy, a będzie dobrze.

#### W STRONĘ PRZYSZŁOŚCI

Jednocześnie nasze szkolnictwo staramy się jak najbardziej unowocześnić. Szkoły wyposażono w sprzęt rtv, magnetowidy, kamery video, wzbogacono księgozbiór, zakupiono sprzęt sportowy, nie mówiąc już o nowych meblach. Wszystkie też szkoły zostały zaopatrzone w komputery, dzięki czemu mogą zorganizować odpowiednie pracownie i zajęcia z informatyki (przed przejęciem szkół prowadzono je tylko w SP Nr 2). W roku 1998 trzy pawłowickie szkoły uzyskały dodatkowe przyłącza telefoniczne w celu podłączenia do sieci INTERNET.

Przynajmniej, Szanowni Zebrani, a zwłaszcza Szanowni Dyrektorzy Szkół i Szanowni Pedagodzy, że w roku 1994 o takich możliwościach jeszcze Wam się nie śniło.

#### W SŁUŻBIE ZDROWIA MIESZKAŃCÓW

Wcześniej niż musieliśmy przejęliśmy całą otwartą służbę zdrowia. Stworzyliśmy Gminny Zakład Opieki Zdrowotnej z pięcioma ośrodkami.

Przed wszystkim jednak w krótkim czasie powołaliśmy cztery przychodnie specjalistyczne (laryngologiczną, neurologiczną, diabetologiczną i okulistyczną) oraz uruchomiliśmy dwa gabinety stomatologiczne. W miarę możliwości placówki te wyposażamy w nowy sprzęt.

Wszystko to, cała struktura i baza, znacznie lepiej służyć mieszkańcom. A powinny służyć jeszcze lepiej po wdrożeniu ogólnej reformy służby zdrowia i ubezpieczeń społecznych. Dzieje się tak zarówno w oświacie jak i w zdrowiu dlatego, że gmina dość szczerze dokłada z własnego budżetu do nader skromnych środków kierowanych centralnie.

Wsparliśmy także budowę sal gimnastycznych w Bąkowie i w Bziu, dokąd chodzą dzieci z naszej gminy (z Jarząbkowic oraz z Pniówka).

#### STWORZYLIŚMY CENTRA

##### MIEJSCOWOŚCI

W ogromnym stopniu zmieniło się oblicze kilku głównych miejscowości gminy poprzez gruntowne remonty Domów Strażaka - w Golasowicach, Pielgrzymowicach i ostatnio w Pawłowicach. Straże dostały dwa nowe wozy bojowe, otrzymały fundusze na wyposażenie, którego potrzebę wskazały zwłaszcza doświadczenia ubiegłorocznej powodzi.

Jednak przede wszystkim Domy Strażaka przyczyniły się do stworzenia centrów tych miejscowości. Dotyczy to Golasowic, dotyczy do Pielgrzymowic, dotyczy też Pawłowic, gdyż - jak dobrze wiadomo - spełniają one nie tylko rolę remiz dla sprzętu lecz przede wszystkim różnorakie funkcje społeczne, towarzyskie i kulturalne.

Każdy musi dostrzec jak przez budowę nowego Przedszkola Nr 1, przebudowę budynku komunalnego przy ulicy Zjednoczenia, modernizację Domu Strażaka zbliżyły się Pawłowice do posiadania własnego, centralnego, wielostronnego punktu. W rekordowym tempie tj. 6 miesięcy zbudowaliśmy też Dom Ludowy dla Pniówka.

ciąg dalszy na stronie następnej



ciąg dalszy z poprzedniej strony

# Sprawozdanie Zarządu Gminy Pawłowice

## za okres drugiej kadencji (1994 - 1998) złożone przez wójta p. Damiana GALUSKA

### TO JUŻ NIE TA SAMA GMINA

#### ZAWSZE ŻYCZLIWI DLA SPORTU

Sporo zrobiliśmy dla poprawienia warunków sportu, który ładnie się rozwija, ma dobre wyniki, rozśławia imię gminy, a przede wszystkim sprzyja wzmocnieniu tężyzny młodego pokolenia. Obecnie mamy 9 organizacji sportowych, skupiających 460 członków z zastrzeżeniem, że aż 150 osób stanowią członkowie GKS „Pniówek”, (któremu przy sposobności gratuluję wejścia do klasy okręgowej! Jest to pierwszy tego rodzaju sukces w dziejach gminy). Sporo też zrobiliśmy do poprawienia warunków sportu - jak choćby budowę szatni w Golasowicach, małego boiska w Krzyżowicach, a ostatnio zakup także gruntu pod boisko piłkarskie. Skutecznie przeprowadziliśmy w ubiegłym roku akcję „Kosz na każdym osiedlu”. Zapewniliśmy oświetlenie dwóch boisk (Pawłowice-Osiedle, Krzyżowice).

#### WIELKIE DZIEŁO:

#### PEŁNA GAZYFIKACJA

Za cel postawiliśmy sobie pełne zgazyfikowanie gminy. Oznaczało to konieczność zbudowania w ciągu 3 lat pełnej sieci w Jarząbkowicach i Golasowicach. I dokonaliśmy tego! Położyliśmy łącznie aż 39 km gazociągu, który już jest eksploatowany. Pozwólcie dodać: dla budżetu gminy był to przez trzy lata ogromny wysiłek, ale jego owoce będą służyć ludziom przez wiele dziesięcioleci. A wieś z siecią gazową - to już wieś bardzo nowoczesna. Jeszcze wcześniej, bo na początku kadencji, dokończyliśmy doprowadzanie w gminie wody bieżącej, a wyraziło się to położeniem 9,7 km rurociągu w Pielgrzymowicach.

#### POSTĘPY W KANALIZACJI

Gruntownie zmieniliśmy założenia kanalizacji tej części gminy, w której można to zrobić najszybciej tj. w Pawłowicach, Krzyżowicach, Warszowicach i Pniówku, w oparciu o niewykorzystane moce przerobowe oczyszczalni ścieków przy KWK „Pniówek”. W ciągu kadencji **zdołaliśmy podłączyć** - przy pewnym wkładzie mieszkańców - **prawie 300 posesji w Pawłowicach**. Roboty postępują i będą postępować do skutku, zwłaszcza, że już jesteśmy mądrzejsi doświadczeniami.

W przyszłej kadencji przyjdzie również znaleźć sprawny i optymalną koncepcję kanalizacji południowej części gminy tj. Golasowic, Jarząbkowic i - zwłaszcza Pielgrzymowic. Ponieważ jednak pojawiają się coraz to nowsze rozwiązania - być może pod koniec następnej kadencji gmina będzie i tam zaważowana.

Te postępy wymagały odrzucenia zaprojektowanej w tej dziedzinie koncepcji. Koncepcji kosztownej, długotrwałej i niewydajnej. Już dzisiaj widać jak słuszne były w tej mierze decyzje Rady i Zarządu, nie mówiąc już, że pomogły nam wyzwolić inwestycje gminne z podporządkowania firemce, która widziała w gminie przede wszystkim niewyczerpane źródło łatwych dochodów.

#### MAMY SPRAWNĄ KOMUNIKACJĘ

Dzięki kontynuacji umów z Międzygminnym Związkiem Komunikacyjnym oraz dzięki dopłatom z budżetu gminy - **posiadamy rozbudowaną oraz dogodną komunikację autobusową**. Jest ona sprawna a nawet niezawodna. W każdym razie tak zbudowany układ nie naraża naszych mieszkańców na ciężkie doświadczenia strajków komunikacyjnych, których doznali mieszkańcy wielkich miast.

Jednoznacznym postawieniem problemu czystości **rozwiązaliśmy zagadnienie gromadzenia i wywozu odpadów stałych**. Ponad 90 procent firm i właścicieli posesji posiada umowy na tego rodzaju świadczenia. Dzięki temu poprawił się ekologiczny stan gminy, wzrosła troska o czystość w miejscach publicznych oraz w gospodarstwach, posesjach i wokół nich. Jesteśmy gminą na dobrym poziomie sanitarnym, zadbaną a nawet uderzającą stanem ukwiecenia. Ta kultura warunków zewnętrznych - sprzyja także rozwojowi kultury wewnętrznej mieszkańców.

#### DROGI - WIELKI PROBLEM NA DZIŚ I NA PRZYSZŁOŚĆ

Wielkim problemem był, jest i zapewne długo będzie stan dróg i bezpieczeństwa na terenie gminy.

\* Położyliśmy prawie 6,35 km nawierzchni asfaltowej i 2 km kanalizacji deszczowej.

\* Zbudowaliśmy ponad 28 km chodników, co znakomicie podniosło bezpieczeństwo na głównych drogach sołectw - i co daleko nie zaspokaja licznych potrzeb.

\* Zbudowaliśmy wreszcie 6 tys. metrów kwadratowych parkingów.

\* Położyliśmy „deptak”, który tak ładnie spiął Pawłowice - Osiedle, a przyniesie mu jeszcze wiele innych korzyści.

A jednak sprawa bezpieczeństwa na drogach jest w dalszym ciągu otwarta. A przecież **postawiliśmy punkty sygnalizacji świetlnej pulsującej w Pawłowicach, w Golasowicach i w Pniówku** oraz - co uważamy za największą zdobycz w tej dziedzinie - **właśnie uruchomiliśmy normalną sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu drogi E-93 z drogą 933**.

#### PRZED WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Problem bezpieczeństwa będzie nabrzmiewał. Jest to nieuchronny, ujemny skutek postępu. A ten postęp - włącznie z jego negatywami - wyrażają takie fakty:

- że w gminie 1 pojazd mechaniczny przypada na 2,6 mieszkańca a 1 samochód osobowy na 4 mieszkańców,

- że prawie co drugi mieszkaniec gminy posiada prawo jazdy (dokładnie jest ich 7.285, z czego w ostatnich czterech latach przybyło 2.165),

- że tylko trasą E-93 przejeżdża na dobę 18 tys. pojazdów, a z miesiąca na miesiąc przejeżdżać będzie coraz więcej.

Wszystko to jednak, mimo rosnących nakładów, nie zadawała ani Zarządu, ani radnych, ani mieszkańców. Tu powiedzieć można tylko jedno: kosztowne to przedsięwzięcie będzie podejmowane pełniej, bo zakończyliśmy już w zasadzie główne inwestycje oświatowe.

#### DUŻE ZMIANY GOSPODARCZE

Gmina nasza zmieniła się w ciągu tych czterech lat **również gospodarczo**. Z rolniczej staje się gminą przedsiębiorców, a jednocześnie następuje proces koncentracji i modernizacji w rolnictwie. Z czteroletniej odległości spoglądając - wydaje się, iż warunkom rozwoju nowoczesnego rolnictwa powinniśmy poświęcić więcej uwagi w planowaniu przestrzennym, a także - być może - w kształtowaniu wachlarza dotacyjnego.

#### PRZEOBRAŻENIA SPOŁECZNE

W ciągu czterech lat gmina zmieniła się również społecznie

ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy z poprzedniej strony

## Sprawozdanie Zarządu Gminy Pawłowice za okres drugiej kadencji (1994 - 1998) złożone przez wójta p. Damiana GALUSKA

### TO JUŻ NIE TA SAMA GMINA

nie.

Po pierwsze - mamy spory przyrost naturalny, wyrażający się (w całej kadencji!) 6,3 urodzeń na 1000 mieszkańców.

W tych czterech latach przybyło nam 1040 mieszkańców tu właśnie urodzonych i obecnie liczymy ich prawie 18.000. Zawarto 641 małżeństw.

Rośnie budownictwo - i to w bardzo dużym tempie. W omawianym okresie:

- zgłoszono do użytkowania 277 budynków w tym 198 mieszkalnych. Oznacza to, że **przybyła nam jak gdyby jedna miejscowość wielkości Golasowic.**

- wydano 623 zezwolenia na podjęcie budowy budynków i innych obiektów, co zapowiada, że **w najbliższych latach przybędą nam - jakby trzy kolejne sołectwa.**

Oczywiście, wszystko to pociąga za sobą dodatkowe obciążenia całego systemu komunalnego - od wodociągów i gazociągów poczynając, a na drogach kończąc. A jednak jest to wyrazem ogromnego postępu, co powinno tylko cieszyć, choć z natury rzeczy musi nieść też kłopoty.

#### POSTĘP W ROLNICTWIE

Powtarzam: pod względem gospodarczym gmina z rolniczo - górniczej staje się coraz szybciej gminą przedsiębiorców. A jednocześnie następuje proces koncentracji i modernizacji. W rolnictwie wspieraliśmy przede wszystkim procesy nowoczesnościowe poprzez odpowiednie dotacje do materiału siewnego i zarodowego, do docierania do najnowszych osiągnięć wiedzy rolniczej. Między innymi uzyskaliśmy i to, że z budżetu gminy rozprawdzaliśmy aż 14.950 ton wapna nawozowego. Udało się ruszyć z miejsca zaniedbane melioracje. Zorganizowano i reaktywowano spółki wodne w Pielgrzymowicach, Warszawicach, Golasowicach i Krzyżowicach, a pozostałe ożywiono. Zakupiono im kosiarki spalinowe do wykaszania rowów, dla pięciu sołectw sporządzono aktualne mapy urządzeń melioracyjnych i co najważniejsze - w latach 1994 - 98 na stan 93 km rowów melioracyjnych - ,odnowiono i wyremontowano połowę z nich. W ramach tych robot (i usuwania szkód górniczych) wykonano regulację Pszczynki od Boryni do Krzyżowic, spowodowano opracowanie dokumentacji do remontu koryt Pielgrzymówki i całej Pszczynki, na całej długości wyremontowano potok Pawłówka. Tym niemniej ubiegłoroczna powódź dotkliwie przypomniała nam, że w dziedzinie gospodarki wodnej czeka nas jeszcze wiele zadań.

#### OŚRODEK PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Wspominałem, że gmina staje się ośrodkiem przedsiębiorców i przedsiębiorczości. Obecnie istnieje w niej 840 podmiotów gospodarczych (według stałe aktualizowanego spisu) czyli jedna firma na 20,5 mieszkańca - obojętnie, czy jest to jednoosobowy warsztat usługowy czy duża hurtownia. To ma swoją wymowę. Pozwolę sobie wyrazić myśl, że kierunki rozwoju infrastruktury w gminie jak najbardziej sprzyjają temu procesowi.

Dużym bodźcem rozwojowym było włączenie nas, po naszych staraniach, do Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej z ponad 24 hektarami terenów na „Polach Warszawickich”.

Częściowo tereny te już nabyto na cele inwestycyjne, częściowo zabiegamy o pozyskanie inwestorów. A inwestorzy to nowe miejsca pracy - i to w dużym stopniu dla kobiet, co ma

swoje znaczenie.

#### WSZYSTKO OPIERA SIĘ NA BUDŻECIE

W ciągu kadencji z roku na rok wzrastał budżet gminy, co rzecz jasna - pozwalało nie tylko skuteczniej zarządzać na bieżąco i spełniać powinności wobec mieszkańców, lecz także dużo inwestować. **Dokonane inwestycje są widoczne.** Były, są i będą oceniane, choć zapewne nie przez wszystkich jednakowo. Najważniejsze jest jednak to, że służą naszej społeczności i będą służyć przez dziesięciolecia.

Na chwilę wróć do budżetu. Miarą zmian są dwie graniczne liczby:

- w roku 1994 dochody wynosiły 9 milionów 191 tysięcy 528 zł,

- w roku 1998 wyniosą ponad 31 milionów.

Różnica aż o 22 miliony czyli o 3,5 raza. Gwoli dokładności trzeba dodać, że także dzięki wzrostowi dotacji, związanej z przejściem oświaty i służby zdrowia.

Także, ale nie tylko. Według wyliczeń Pani Skarbnik - właśnie w czasie kadencji wzrost dochodów własnych wyniósł aż 235 procent. Oczywiście, trzeba przy tym uwzględnić pomniejszające skutki corocznej inflacji w granicach od 27% do 10% w roku.

#### ROZLICZAĆ ROZSADNIE!

W imieniu Zarządu i własnym pozwalam sobie wyrazić opinię, że dziś to nie ta sama gmina co w roku 1994. Że dziś to gmina z zadatkami na szybki rozwój cywilizacyjny, gospodarczy i społeczny.

Słyszało się czasem demagogiczne głosy, żeby Rada i Zarząd rozliczały się z mieszkańcami według tego: ile dane sołectwo wniosło - i ile dostało w zamian.

Bardzo krótkie nogi miałaby taka kalkulacja.

Po pierwsze - gminę utworzono po to, żeby rozwiązywała stopniowo problemy całej społeczności, a w ramach poszczególnych sołectw. I tak postępować musimy.

I myślę, że większość dokonań, które są faktem, pozostałyby w sferze marzeń oraz pragnień.

Na przykład na gazyfikacji Jarząbkowic i Golasowic korzysta cała gmina, albowiem zasadniczo wzrasta jej cywilizacyjna oraz inwestycyjna atrakcyjność.

Inny przykład. Im szybsze będą postępy w kanalizowaniu Pawłowic - tym też szybciej doczekają jej Krzyżowice oraz Warszawice.

#### WSPIERAMY SIĘ WZAJEMNIE

W przypadku gminy rzeczywiście sołectwo wspiera sołectwo a gmina stwarza szansę wzrostu wszystkim miejscowościom.

Gmina jest silna swoją jednością, mocna swoimi możliwościami budżetowymi. Wszelkie próby szarpania w swoją stronę, wszelkie próby skłócania, mogą per saldo tylko i wyłącznie szkodzić. Bo żadnej twórczej roli spełnić nie potrafią!

I wiele wskazuje, że tak będzie - jeśli będziemy się trzymać wypracowanej i sprawdzonej strategii.

A jednocześnie to gmina z ogromem potrzeb, których listę można by długo wymieniać.

#### NASZA PIĘKNA METRYKA

Wielką zdobyczą jest także umocnienie oraz utrwalenie własnej tożsamości gminy oraz jej zdolności do samorządzenia

ciąg dalszy na następnej stronie

ciąg dalszy z poprzedniej strony

## TO JUŻ NIE TA SAMA GMINA

I chociaż formalnie utworzono ją w aktualnym kształcie dopiero w 1973 r., to jako ważny ośrodek tej części Górnego Śląska ma piękna i starą metrykę. Składa się na nią udokumentowane istnienie Pawłowic od roku 1281, parafii od 1293 i kościoła od roku 1596.

A to właśnie były wydarzenia, które budowały przyszłą rolę Pawłowic w regionie.

Dlatego pięknym uwieńczeniem kończącej się kadencji jest ustanowienie sztandaru i insygniów GMINY PAWŁOWICE. Ten sztandar, te insygnia zostały poświęcone na dzisiejszej uroczystej Mszy świętej.

Tym samym Pawłowice będą mogły mocniejszym głosem mówić o sobie i swoim miejscu w województwie. Tym samym także nasze młode pokolenia będą mogły silniej utożsamiać się ze swoją małą ojczyzną czyli gminą.

Przyjęcie decyzji w tych sprawach jest dla mnie - jako urodzonego pawłowiczana - dniem równie pamiętnym jak i wzruszającym.

### WYRAZY WDZIĘCZNOŚCI

Szanowna Rado!

Szanowni Zebrani!

Zarząd Gminy pracował bardzo intensywnie. Inspiracją były dlań uchwały Rady Gminy a także opinie docierające od poszczególnych organizacji społecznych, rad sołeckich i środowisk.

Zarząd Gminy pracował przy otwartej kurtynie, bo nie miał nic do ukrywania i niczego nie zamierzał ukrywać.

Zarząd Gminy pracował zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem, kierował się przezornością i gospodarnością - czego wyrazem było udzielenie mu każdego roku absolutorium z wykonania budżetu oraz udzielenie pozytywnej oceny przez Regionalną Izbę Obrachunkową.

Czuję się głęboko zobowiązany wyrazić wdzięczność Radzie Gminy, jej przewodniczącemu i przewodniczącym komisji za twórcze współdziałanie. Bo jeśli nawet powstawały sytuacje konfliktowe, jeśli ścierały się sprzeczne poglądy - zawsze potrafiliśmy znaleźć najkorzystniejsze rozwiązanie.

Szczególnie serdecznie dziękuję wszystkim członkom Zarządu Gminy, którzy wspólnie ze mną dźwigali ciężar odpowiedzialności, dzielili troski o wspólne sprawy, wspierali trafnymi uwagami.

Wyrażam podziękowanie pracownikom Urzędu Gminy, którzy dobrze wypełniali swoje obowiązki, dbali o korzystny obraz Urzędu Gminy w oczach mieszkańców i interesantów.

Ze swej strony minione cztery lata uważam za dobrze wykorzystane w interesie całej gminnej wspólnoty. Zapewne, nie każdego zadowoliliśmy - bo to po prostu niewykonalne.

Życzę gminie i jej mieszkańcom dalszego rozwoju, dalszych sukcesów pod kierownictwem samorządu, który wyłonią w październikowych wyborach.

Do tego czasu Zarząd Gminy pracuje normalnie, kieruje się obowiązującymi uchwałami Rady - jednym słowem sumieniem czyni to, co do niego należy.

Damian Galusek



## Przyjmuję sprostowanie Kiedy jest czynna poczta w Warszowicach

Po ogłoszeniu w „Racjach” godzin urzędowania poczt w naszej gminie - otrzymałem od pani naczelnik Urzędu Pocztowego w WARSZOWICACH list następującej treści:

Zwracam się z prośbą o sprostowanie mylnie podanej informacji o godzinach pracy Urzędu Pocztowego w Warszowicach.

**UP w Warszowicach jest czynny w dni powszednie od godz. 9.00 do 16.00. W soboty Urząd jest nieczynny** (Zarządzenie nr 39/98 Dyrektora Rejonowego Urzędu Poczty w Rybniku).

Spełniam tę prośbę w interesie poczty i jej klientów.

Tylko, że poprzednie ogłoszenie opierało się na piśmie Rejonowego Urzędu Poczty w Rybniku znak EO-013-179/98 skierowanym Urzędowi Gminy wraz z Zarządzeniem nr 38/98, dotyczącym właśnie godzin urzędowania w niektórych urzędach pocztowych. Dostałem je w początku czerwca, przesłano je również PT Softysom.

A tam „stało czarno na białym” co następuje:

### §11

W Urzędzie Pocztowym Warszowice ustalam następujący czas pracy:

- w dni powszednie - 9.00 - 16.00,
- w soboty - 9.00 - 11.00,
- w niedziele i święta - nieczynne.

### §12

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania w ważności od 25.05.1998 r.

X X X

Z przypisu wynika, że do wiadomości zarządzenie otrzymał również Urząd w Warszowicach.

Wprawdzie Pani Naczelnik z Warszowic powołuje się na zarządzenie o jeden numer dalsze bo 39/98, a obowiązuje zasada, że przepis późniejszy znosi przepis wcześniejszy.

Wierzę więc, że W SOBOTY POCZTA JEST NIECZYNNA. PYTANIE: CZY WIERZY W TO RÓWNIEŻ PANI DYREKTOR REJONOWEGO URZĘDU POCZTY W RYBNIKU?

No bo co drugi tydzień to jednak godziny urzędowania nie powinny być zmieniane. LUDZIE SIĘ PRYZYWCZAJĄ!

Redaktor

## Serdeczne podziękowanie



Parafia św.  
**Mikołaja**

Do Urzędu Gminy wpłynęło następujące pismo z parafii p.w. św. Mikołaja w Warszowicach:

Radzie Gminy ora Wójtowi Gminy Pawłowice wyrazi serdecznego podziękowania za utwardzenie i modernizację parkingu przy ko-

ściele w Warszowicach składam w imieniu własnym i parafian.

Ks. Aleksander Czembor  
proboszcz

Gminne  
**Racje 5**



## ŚPIEWAŁY NA PRZEGLĄDZIE PIOSENKI DZIECIĘCEJ Najlepsze słowiki (w gminie) Michalina Łomozik piosenkarką roku

Już dawno dowiedziano, że w naszej gminie lubi się śpiewać i umie się śpiewać. Natomiast troską Gminnego Ośrodka Kultury oraz Gminnego Zespołu Oświaty jest, aby tę sztafetę pięknych nut i pięknych głosów przejmowało jak najwięcej przedstawicieli młodego pokolenia.

Dlatego urządzono konkurs nazwany **I Gminnym Przeglądem Piosenki Dziecięcej**. Bo kto od dzieciństwa nie zaśpiewa, to później już nie zacznie. (Chyba, że „Góralu, czy ci nie żal...” - i to po pół litrze).

Do konkurencji mogły stanąć dzieci od I do VI klasy szkoły podstawowej. Do VI, bo potem zaczynają się... mutacje. I stało ich 26, w większości dziewcząt.

Każda uczestniczka lub uczestnik musiał wykonać dwie lub trzy piosenki.

### 13 LAUREATÓW

No i śpiewano... Z owej 26-tki komisja wybrała aż 13 laureatów, rozdzielając miejsca według... głosu, muzykalności, wykonania i tak dalej.

**WYRÓŻNIENIA PRYZNANO:** Monice Lazarek z Gminnego Ośrodka Kultury, Dominice Kocur i Annie Bańczyk ze Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach oraz Agnieszce Rubys ze Szkoły Podstawowej w Golasowicach.

**TRZY (równorzędne) NAGRODY TRZECIE** otrzymały: Roksa Węglewska z SP w Krzyżowicach oraz Klaudia Dziendziel i Ola Stuchlik z SP w Pielgrzymowicach.

**TRZY (także równorzędne) NAGRODY DRUGIE** zdobyły: Marta Holesa i Bartłomiej Holewik z SP w Pielgrzymowicach oraz Julia Łomozik z SP nr 1 w Pawłowicach.

**PIERWSZE MIEJSCA** przypadły: Kornelii Telega oraz Patrycji Cyrułik z SP w Krzyżowicach.

**SPECJALNE PIERWSZE MIEJSCE i tytuł „PIOSENKARKI ROKU”** zdobyła **MICHALINA ŁOMOZIK** ze Szkoły Podstawowej nr 1.

Czyli, że zespół Łomozików potwierdził swój wysoki kunszt, którym zresztą popisują się podczas „DNI PAWŁOWIC”.

A ogólniejsze wyniki?

- że najbardziej rozśpiewana jest młodzież w Pielgrzymowicach, bo stamtąd rodzici zajęli aż sześć premiowanych pozycji;
- że nieźle jest także w Krzyżowicach, dokąd zabrano dwie nagrody;
- że „popisowe śpiewaczki” ma pawłowicka „JEDYNKA”.

### KTO NIE DAŁ GŁOSU...

Trudno też nie zauważyć, że nie pojawiły się głosy z Osiedlowej „Trójki”, nie mówiąc już o Warszawicach.

I słusznie komisji konkursowa (pp. Barbara Budak, Arkadiusz Poloczek i Antoni Kuczmierz) uhonorowała wyróżnieniami nauczycielki śpiewu za przygotowanie uczestniczek i uczestników. Dotyczy to pp. **Janiny Wizner** z SP nr 1 w Pawłowicach, **Władysława Pękal** z SP w Krzyżowicach, **Małgorzaty Dziendziel** i **Barbary Bazgier** z SP w Pielgrzymowicach.

Dla uczestniczek i uczestników tych zmagani atrakcją były koncerty zespołu „UNIVERSE” oraz solistek dziecięcego zespołu „GWAR” z Gliwic: Natalii Stefanek i Jagienki Zajacówny.

Przegląd, jak z numeracji wynika, był pierwszy. Niech za nim pójść inne, niech nam dzieci pięknie śpiewają.

## Także dla dzieci z Pniówka Rośnie sala sportowa w Bziu (przy „PIĘTNASTCE”)

W podwójnie bliskiej nam, bo sąsiadce oraz uczącej dzieci z Pniówka **Szkole Podstawowej nr 15 w BZIU** - także dzieje się „coś” nowego. I to duże „C O Ś”! Gdy na przełomie października - listopada ubiegłego roku pisałem o jej 85-leciu musiałem wypomnieć... brak sali gimnastycznej. I to nic dziwnego, bo gdy ją stawiano osiemdziesiąt pięć lat temu, kto tam myślał o powszechnej gimnastyce.

### NAPISAŁEM, NAPISAŁEM...

Napisałem wtedy: „...odbyło się spotkanie w Domu Strazaka - bo szkoła, choć tak zasłużona, sztandar wprowadzie już ma, ale nadal nie ma sali gimnastycznej, co jest wielką biedą. Sam niemal wszedłem na dzieci odbywające gimnastykę korekcyjną na podłodze... korytarza. Wprowadzie leżały na macie, wprowadzie ćwiczyły z przejęciem, lecz jakże inaczej by to szło w odpowiednim pomieszczeniu...” I tak dalej: „A pan prezydent **Janusz OGIEGŁO** (prezydent Jastrzębia Zdroju) ujrawszy jak różnią się dokonania i...warunki nauki, przyrzekł rozbudowę szkoły. Przyrzekł publicznie, co li czy się specjalnie”.

### PAN PREZYDENT DOTRZYMAŁ SŁOWA

I dotrzymał!

Obecnie trwa budowa wielkiej i nowoczesnej **sali gimnastycznej**, co ogromnie raduje dyrektora szkoły p. mgr **Krystynę MATERA**, zresztą bardzo interesującą się wydarzeniami w gminie Pawłowice - jak na przykład powstałymi salami gimnastycznymi oraz nowym liceum.

Powierzchnia zabudowy wyniesie 1 690 metrów kwadratowych, zaś główna sala będzie mieć wymiary 12x27 metrów czyli 324 metry kwadratowe. Będzie świetlica, kuchnia, zaplecze socjalne. I jak takie perspektywy, zresztą szybko nabierające kształtów, nie mają cieszyć dyrektorskiego serca!?

Sala odpowiednia rozmiarami na dzisiejsze i na przyszłe potrzeby. Do szkoły uczęszcza 480 dzieci, z tego 36 sześciolatków.

**Wśród nich jest 52 uczennic i uczniów z naszego Pniówka.**

### I OD PAWŁOWIC...

Pani Dyrektor zaznaczyła, że **GMINA PAWŁOWICE** dołożyła do kosztów tej inwestycji... na razie 70 tysięcy złotych (czyli 700 milionów starych zł) oraz 100 tysięcy (czyli miliard starych zł) do przekazania. Trzeba przyznać, że bardzo o to zabiegał p. **Damian Glanc** - członek Zarządu Gminy i radny z Pniówka. To na razie zapisuję na karb Pani Dyrektora, która zdaje się pamiętać o pewnej starożytnej radzie: „proście zawsze o więcej, niż spodziewacie się dostać...”

Tym niemniej Pani Dyrektor - jak już napisałem - żyje także sprawami pawłowickimi, bo przecież uczy i wychowuje pniówkowskie dzieci. I znowu podkreśla, że Rada Sołecka Pniówka dołożyła do kosztów „Dnia Dziecka” 200 złotych zarobionych na... kolportażu „Gminnych Racji” (bo one idą też w Bziu...)

W każdym razie władze Jastrzębia zadbały o tę peryferyjną szkołę, czego trudno nie pochwalić. Wykonawcą całości jest **Przedsiębiorstwo Robót Budowlanych z Rybnika**, któremu - znowu powołam się na Panią Dyrektora - „roboty pali się w rękach”.

Całość ma być gotowa do końca 1999 roku czyli - jak na budownictwo - niemal niebawem.

KOW

## Trzecia klasa nad Bałtykiem

### Tyle radości, wspomnień i... zdrowia!



...to my - nad Bałtykiem!

Uczennice i uczniów III klasy Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach wywieziono nad morze, na „zieloną szkołę”. Trwała dwa tygodnie, ale radości i pożytku przyniosła na lata. Okazuje się, że nawet w klimatycznie tak korzystnie położonych Pielgrzymowicach bardzo dobrze robi wyjazd w... nadmorskie powietrze, o wiele obfitsze w jod niż nasze.

A w ogóle co odmiana, to odmiana. Zagnieździli się w Mielnie, w odpowiednio dostosowanym domu czasowym (z salami lekcyjnymi, salą gimnastyczną i piękną świetlicą).

Przez cały czas odbywały się normalne zajęcia, ale towarzyszyły im lekcje na... plaży (pla-



A co się robi na plaży? Wiadomo - zamki, przekopy, ale były też... babki z piasku, były...



Pielgrzymowiccy zdobywcy Bałtyku na stateczku...

styki, techniki i ekologii).

Mieli też dwie wycieczki turystyczne do Kołobrzegu i Koszalina (to wodą!), a pieszo do Unieścia nad jeziorem Jamno (które kanał łączy z Bałtykiem).

Co drugi dzień odbywała się gimnastyka korekcyjna, korzystali też z inhalacji solankowo - azulenowej, co dobrze wpływa na gardła i płuca.

Jak byli zajęci dowodzi, że... ani razu nie oglądali telewizji, ani razu nie wyświetlono im kasety. A przecież ani przez chwilę nie czuli nudy.

Za to były ogniska, dyskoteki i „wszystko inne”, co sprzyjało spotkaniu ze środowiskiem nadmorskim oraz jego

poznaniu.

Jak ten wyjazd był potrzebny niech poświadczy anegdota, wzięta prosto z życia - w Kołobrzegu jedno z dzieci zapytało Panią Dyrektora: czy to jest to nasze morze, które mamy w Mielnie? Tak, że i z wiadomości geograficznych przybyło to i owo.

Pogodę mieli wspaniałą. Jednego im tylko brakowało: ciepłej wody w morzu, lecz tej nikt nie zapewnił.

Przywieźli wiele niezapomnianych wrażeń, przyjechali bogatsi o wiedzę o tej części ojczystego kraju.

Przewodziły im pp. mgr **Małgorzata Kiełkowska** czyli pani dyrektor i wychowawczynie pp. **Małgorzata Dziendziel**.

Resztę i chyba lepiej niż słowa - dopowiedzą zdjęcia, wybrane z

bardzo, bardzo wielu.

Koszt wynosił 510 zł od ucznia, do której to sumy 70 zł na dziecko dołożył wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska, a „jeszcze nieco” Urząd Gminy i - oczywiście - rodzice. Na prośbę Pani Dyrektora zamieszczam następujący tekst:

Serdeczne podziękowanie dla Pana Wójta i Zarządu Gminy za dofinansowanie „zielonej szkoły” dla uczniów klasy III Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach - w imieniu rodziców i uczniów składa dyrektor szkoły.



I jeszcze raz to samo - w innym ujęciu.

## Pożegnalne słowo do pozostających „Wam serca zostawiamy...”

Wdzięczna absolwentka Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach - Osiedlu **ANIA KWIATKOWSKA** (przez dwa lata pisała informacje do „Racji”) złożyła nam... ostatnie sprawozdanie z macierzystej placówki.

Przedrukuję je - życząc Ani postępów w dalszej nauce oraz sukcesów w sporcie. A tych ostatnich odnosiła sporo, jako uczestniczka i członkini klubu „Gwarek”. Oto jej tekst:

Uczniowie klas ósmych opuścili mury „Dwójki”. Na pożegnalnej akademii 48 absolwentek i absolwentów otrzymało świadectwa z wyróżnieniem.

Rozdano również listy gratulacyjne rodzicom i wiele nagród książkowych dla najlepszych uczniów oraz dla zasłużonych pedagogów.

Niespodzianką było ogłoszenie wyników uczniowskiego plebiscytu „OSKAR '98” dla... nauczycieli.

Przyznano ich sześć w trzech kategoriach.

**ZA NAJBARDZIEJ „SEXY”** uznano panią **Katarzynę Kulig** i pana **Adriana Mencnera**.

**ZA NAJBARDZIEJ TOLERANCYJNYCH** uznano panią **Stanisławę Wiaderną-Plóciennik** i pana **Adama Sztynego**.

**ZA NAJWIĘKSZE „KOSY”** (czyli wymagających) uznano panią **Józefę Sarańczak** i pana **Witolda Jagiełko**.

Na zakończenie zagrał utalentowany zespół „**CZERWONE BUCIKI**” w składzie: **Monika Kędziora**, **Piotrek Janusz** i wokalista **Marek Wawro** (ksywa „Lider”). Zespół rozbałił wszystkich, niektórych nawet do łez (najbardziej absolwentki).

„...choć zostaniecie sami  
wspomnijcie czasem nas,  
Wam serca zostawiamy...”

Anna Kwiatkowska

## Gratulujemy! Najwyższe odznaczenie strażackie dla p. Józefa Wantuły

Podczas Wojewódzkich Zawodów Sportowo - Pożarniczych w Jastrzębiu Zdroju odbyła się miła uroczystość dekoracji p. **Józefa WANTUŁY**



„**ZŁOTYM ZNAKIEM ZWIĄZKU OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH RP.**”

Jest to najwyższe odznaczenie strażackie w Polsce, przyznawane przez Zarząd Główny Ochotniczych Straży Pożarnych za wyjątkowe zasługi dla pożarnictwa.

Otrzymują je strażacy za wybitną i przywódczą działalność przez co najmniej trzydzieści lat na rzecz obrony przed pożarami.

Odnaczał wiceprezes Zarządu Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Katowicach p. **Alojzy Gąsiorczyk**, przy udziale prezesa Zarządu Gminnego Związku OSP w Pawłowicach, wójta p. **Damiana Galuska**.

Gratulujemy!

## ZDANIEM MIESZKANKI p. Ewy KŁOSEK

Gdzie kończy się granica Pawłowic czyli...  
**ŻEBY POD WIADUKTEM BYŁO BEZPIECZNIEJ!**

Właściwie to czytam „Gminne Racje” bardzo często, ale nie doczytałam się czy będzie robiony chodnik w Pawłowicach - od wiaduktu kolejowego do petli autobusowej?

Jestem mieszkanką ulicy Stawowej i w imieniu mieszkańców, a szczególnie dzieci, które pokonują trasę od Stawowej do szkoły i odwrotnie - chciałabym zabrać głos.

Do tej pory w tej kwestii mam wrażenie, że granice administracyjne Pawłowic kończą się przed wiaduktem kolejowym.

Dodatkowo prosiłabym o zastanowienie się osób kompetentnych na temat postawienia barierki, oddzielającej „chodnik” od jezdni właśnie pod wiaduktem.

Sama byłam świadkiem jak huk wjeżdżającego pociągu na wiadukt przestraszył przechodzące właśnie dzieci, które nagle wskoczyły na jezdnię.

Aż strach pomyśleć co mogło się wydarzyć.

Przypuszczam, a właściwie jestem pewna, że nie staram się o zwrócenie uwagi na zbytki lecz na bezpieczeństwo wszystkich.

Ewa KŁOSEK

### OD REDAKTORA:

1 - ma Pani absolutną rację. Wiadukt i jezdnię pod nim budowano w czasach, kiedy „przemykał” tamtędy jeden samochód na... dzień, a i to uważano wówczas za przejaw „zawrotnego ruchu”.

Obecnie już wymijanie się dwóch samochodów jest bardzo ryzykowne. A jeśli jeszcze z prawej lub z lewej strony znajdują się piesi...

2 - piesi zazwyczaj wtedy przystają i nie odważają się iść po boczem, bo zdają sobie sprawę czym to grozi. I niech lepiej zachowują przeczność do czasu, kiedy stanie się bezpieczniej!

A kiedy może się stać?

3 - otóż pilność tego rozwiązania kilkakrotnie podnosił sołtys Pawłowic p. **Tadeusz Bańczyk** - m.in. na posiedzeniach Zarządu Gminy (o czym pisałem).

Jednak temat trzeba podzielić aż na trzy etapy:

a) budowy chodnika... Na razie, czyli w planie na bieżący rok, w spisie robót drogowych przewidziano - cytuję - „budowę kanalizacji deszczowej na ulicy Stawowej”, czyli nie chodnika. Jednakże zazwyczaj od tego się zaczyna i stąd pewien optymizm.

b) postawienia barierki pod wiaduktem.

To Pani pomysł, sądzę, że trafny, chociaż wiązałby się ze zwężeniem jezdni, a w tym miejscu i tak jest wąsko. Jednakże na bezpieczeństwo przechodniów na pewno by to wpłynęło.

c) poszerzenie wiaduktu... To chyba na długie lata pozostanie marzeniem, gdyż zależy od PKP.

d) wreszcie ulica Zjednoczenia zalicza się do dróg państwowych i stamtąd powinna przyjąć decyzję z pieniędzmi.

Przyjdzie, jeśli władze gminy potrafią... wydusić, albo też - co okazało się skuteczniejsze w innych przypadkach - dołożyć do kosztów położenia chodnika.

A to znowu zależy od stanu gminnej kasy.

Jedno jest pewne: **TRZEBA WYTRWALE NALEGAĆ**, bo to w Pawłowicach punkt równie niebezpieczny dla pieszych jak przejście przez Świerczewskiego w okolicach mleczarni.



# EKOLOGICZNA PRALNIA CHEMICZNA ZAPRASZA

do korzystania z usług  
w zakresie:

## PRANIE I CZYSZCZENIE

- futer,
- płaszczy,
- kurtki,
- garniturów,
- kostiumów,
- narzut,
- itp.



Punkt przyjęć:

**PAWŁOWICE, ul. Świerczewskiego**

**Pawilon wielobranżowy obok przepompowni i  
bloków 13 i 15.**

## USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE

- \* tynkowanie agregatem,
- \* murowanie,
- \* kafelkowanie i inne.

**Kazimierz WOJTACZKA**

ul. Stawowa 40, Pawłowice, tel. 4-721-490

## OBWIESZCZENIE

### Zarządu Gminy w Pawłowicach

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 89, poz. 415 wraz z późniejszymi zmianami) oraz uchwałami Rady Gminy w Pawłowicach: 1) nr XXXVIII/274/98 z dnia 27.03.1998r., 2) nr XXXVIII/270/98 z dnia 27.03.1998r., 3) nr XXXVIII/268/98 z dnia 27.03.1998r.

### zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzania:

A - planu zagospodarowania przestrzennego **sołectwa Pawłowice** - gmina Pawłowice (uchwała wymieniona w pkt. 1),

B - planu zagospodarowania przestrzennego **sołectwa Warszowice** - gmina Pawłowice (uchwała wymieniona w pkt. 2),

C - planu zagospodarowania przestrzennego **sołectwa Warszowice** - gmina Pawłowice (uchwała wymieniona w pkt. 3),

w granicach określonych w w/w uchwałach Rady Gminy w następujący sposób:

#### plan A:

- od północy teren ograniczony jest granicą z sołectwem Warszowice,
- od wschodu teren ograniczony jest torami kolejowymi,
- od południa teren ograniczony jest torami kolejowymi,
- od zachodu teren ograniczony jest ulicą Mickiewicza, ulicą Polną, ulicą Zjednoczenia, DK 93,

#### plan B

- od północy teren ograniczony jest ulicą Łąkową, ulicą Osirską, działkami: nr 541/100, nr 105 km 2 dod 4, nr 3297/91; nr 2515/91; nr 2512/91; nr 1679/91; nr 2647/83 km, 3 dod 1, ulicą Boryską,

- od wschodu teren ograniczony jest torami kolejowymi,
- od południa teren ograniczony jest ulicą Szybowa,
- od zachodu teren ograniczony jest granicą z sołectwem Krzyżowice.

#### plan C

- od północy teren ograniczony jest granicą z miastem Żory,
- od wschodu teren ograniczony jest granicą z miastem Żory,
- od południa teren ograniczony jest ulicą Gajową i ulicą Krótką,
- od zachodu teren ograniczony jest granicą z miastem Żory.

Podmiotem ustaleń w/w planów są:



**KLIMOSZ**

—1985—

sklep **INSTALATOR**-raty

Technika sanitarna,

grzewcza, gazowa

Pawłowice, ul. Zjednoczenia 53

tel. (0-601) 40-64-25

## Oferujemy w cenach fabrycznych:

- instalacje z miedzi; narzędzia; akcesoria; kominy ze stali nierdzewnej;
- kotły żeliwne oraz wiszące- superoszczędne; ogrzewacze wody, bojler;
- kaloryfery-grzejniki konwekcyjne stalowe, aluminiowe łazienkowe-drabinki;
- armaturę wodną, baterie FAK; zawory; termostaty; pompy; manometry;
- kuchnie gazowo-elektryczne, wyciągi; pochłaniacze; butle gazowe;
- wyposażenie łazienek- wanny, brodziki, kabiny, zlewy, umywalki, kompakt;
- kotły żeliwne VAIDRUS - przedstawiciel regionalny, serwis.

## BETONIARSTWO - ORAWSKI JAN

43-245 Studzianka, ul. Robotnicza 75, tel. (032) 212-30-26  
OFERUJE:

- kręgi studzienne
- rury przepustowe
- osadniki samopajające Ø800 i Ø900
- kostkę brukową

## SPRZEDAM MIESZKANIE 30 m kw z garażem 30

m kw oraz działkę 5 arów - Felicja Żywczok, Pawłowice, ul. Stawowa 37.

a) przeznaczenie terenów oraz linie rozgraniczające tereny o różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania,

b) linie rozgraniczające ulice, place oraz drogi publiczne wraz z urządzeniami pomocniczymi, a także tereny niezbędne do wytyczania ścieżek rowerowych,

c) tereny przeznaczone dla realizacji celów publicznych oraz linie rozgraniczające te tereny,

d) zasady obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linie rozgraniczające tereny tej infrastruktury,

e) lokalne warunki, zasady i standardy kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu,

f) wskazania podziału terenów na działki budowlane,

g) szczególne warunki zagospodarowania terenów, w tym zakaz budowy, wynikające z potrzeb ochrony środowiska przyrodniczego, kulturowego i zdrowia ludzi, prawidłowego gospodarowania zasobami przyrody oraz ochrony gruntów rolnych i leśnych,

h) tereny, na których przewiduje się stosowanie systemów indywidualnych lub grupowych oczyszczalni ścieków, bądź zbiorników bezodpływowych

i) tymczasowe sposoby zagospodarowania, urządzenia oraz użytkowania terenu,

j) granice obszarów:

- zorganizowanej działalności inwestycyjnej,
- rehabilitacji istniejącej zabudowy i infrastruktury technicznej,
- przekształceń obszarów zdegradowanych.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do w/w planów.

Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Gminy w Pawłowicach - Referacie Gospodarki Przestrzennej, 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 w terminie do 7.08.1998r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko i imię, nazwę, adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz znaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Pawłowice, 26 czerwca 1998r.

PRZEDKŁADAM  
Zarząd Gminy Pawłowice  
mgr inż. Damian Galuszek

## PO AWANSIE GKS „PNIÓWEK” 74 Sukces trzeba utrwalić

Rozmowa z p. mgr inż. Ryszardem Ploneczką  
prezesem GKS „Pniówek” 74

GKS „Pniówek” 74 uzyskał piłkarski triumf na skale... historii gminy, nie mówiąc już o historii własnej. Co Pana zdaniem przyczyniło się głównie do takiego marszu od sukcesu do sukcesu?

Może zabrzmiało to mało sensacyjnie, lecz niech zabrzmiało prawdziwie: złożyła się na ten sukces dobra praca i dyscyplina zarówno całej drużyny jak i trenera p. **Dariusza Owczarczyka**. A do awansu przyczynili się następujący zawodnicy: **Adam Świtoń, Mirosław Warzecha, Kordian Wróbel, Mirosław Kałuża, Robert Tonasko - KAPITAN DRUŻYNY, Krzysztof Olecki, Rafał Wadas, Włodzimierz Więzik, Kazimierz Janulek, Michał Wawrzyczek, Wojtek Gałuszka - król strzelców, Waldemar Szpotowicz, Zygmunt Bałuczyński, Jacek Kopczyński, Jarosław Skron, Krystian Starostka, Rafał Kowalczyk, Mariusz Macharzyński, Zbigniew Machulik, Leszek Szpotowicz**.

Lista przedłużyła, lecz każdemu z nich należy się wymienienie. Jak wiadomo w grach zespołowych, a co dopiero w piłce nożnej, o wszystkim decyduje dobranie się drużyny. Powodzenie ataku zależy od postawy obrony... i tak dalej.

### BĘDZIEMY WZMACNIAĆ

- Czy zwycięska drużyna na przyszły sezon pozostanie w dotychczasowym składzie, czy też przewiduje się jakieś zmiany?

Skład się nie zmieni! Przecież właśnie on pokazał, że potrafi osiągnąć sukces. Na pewno jednak będziemy się starać o wzmocnienie jej innymi zawodnikami, bo to już liga okręgowa.

- Jak wiadomo u nas (ale gdzie indziej też!) obowiązuje zasada: „bij lidera!”. Przez kogo lub przez co GKS „Pniówek” czuje się najbardziej zagrożony w przyszłości? Bo zdobyć pozycję w grupie okręgowej to jedno, a utrzymać ją - to drugie...

Beniaminkowi zawsze trudno... Jednak na pewno nie będziemy chłopcami do bicia i punktów za darmo nie oddamy. Zamierzamy walczyć o jak najwyższe miejsce.

- Co gracze GKS „Pniówek” będą robić podczas wakacji?

Najpierw zawodnicy odpoczywają, a od 1 lipca intensywnie trenują na własnych obiektach.

- Winszując całemu klubowi wielkiego sukcesu (żeby Pan wiedział z jaką radością przyjęto go w gminie!) - proszę powiedzieć kiedy nastąpi pierwsze starcie w nowym sezonie?

Sezon rozpoczyna się już ósmego sierpnia. Do tego czasu trzeba przygotować płytę boiska oraz odnowić cały obiekt, aby gmina Pawłowice była godnie reprezentowana.

### PO PIERWSZE, PO DRUGIE...

- Jest Pan bardzo oszczędny w słowach... a ja przywykłem, że rozmówców zwykle muszę hamować. Zwłaszcza, gdy mogą się pochwalić osiągnięciami. Niechże

więc Pan jeszcze coś doda.

Proszę bardzo!

**Po pierwsze** - w sukces klubu duży wkład wnieśli przedstawiciele jego zarządu - panowie **Bogusław Gawor** - wiceprezes do spraw sportu, inż. **Andrzej Knapczyk** - wiceprezes, mgr **Rudolf Kolodziejczyk** - dyrektor do spraw ekonomicznych, mgr inż. **Andrzej Bielica** - naczelny inżynier kopalni oraz członkowie Zarządu pp. **Franciszek Wawrzyczek, Hubert Wilczek, Dariusz Duda, Danuta Kot, Marian Ślęzak, Jerzy Strzelecki**.

**Po drugie** - bardzo ważnym elementem osiągnięć jest wspólna praca z dyrekcją kopalni „Pniówek”, której imię godnie nosimy. Dyrektor p. mgr inż. **Stanisław Tobiczek** jest głównym inspiratorem w stawianiu sobie i klubowi coraz ambitniejszych celów sportowych. Zresztą nasz dyrektor pełni funkcję HONOROWEGO PREZESA KLUBU więc jakże by inaczej... Do końca wierzył, że GKS „Pniówek” awansuje do ligi okręgowej. I miał rację. A potwierdził ją wręczeniem zawodnikom okazałego pucharu.

### DZIĘKUJĘ KIBICOM!

**Po trzecie** - trzeba podziękować dużej grupie kibiców. Nie tylko byli z nami na meczach rozgrywanych w Pawłowicach ale dopingowali drużynę na każdym meczu wyjazdowym. Dużym zaangażowaniem wykazali się też p. **Herbert Wróbel** - gospodarz obiektu oraz kierownik sekcji piłki nożnej p. **Włodzimierz Więzik**.

**Po czwarte** (a może powinienem powiedzieć, że po pierwsze...) - myślimy także o nabytku. Przecież w tym roku nasi trampkarze zajęli w swojej grupie I miejsce i zostali wicemistrzami Podokręgu Tychy. W ogóle duże znaczenie przywiązujemy do pracy z młodzieżą. To już pole działania trenerów pp. **Władysława Wojtaszyna i Witolda Waleśzczyńskiego** i to również ich osiągnięcie szkoleniowe.

- Czyli GKS „Pniówek” to przede wszystkim... dobra piłka?

Nie tylko! Na przykład nasi szachiści awansowali do II ligi, co sobie wysoko cenimy.

- Co chciałby Pan jeszcze dodać? Twórcy sukcesu dużo wolno...

Wystarczy tego, co powiedziałem. Natomiast zwracam się do mieszkańców gminy Pawłowice i zapraszam ich na przyszłe mecze. Liczymy na doping a drużyna zawsze go potrzebuje. Postaramy się nie zawieść ich oczekiwań.

- No to życzę zwycięstw na wyższym szczeblu - właśnie w lidze okręgowej.

Rozmawiał  
Bronisław Kowalski



## POWIEDZIANO - DOTRZYMANO OSIEDLE ciągle się ZMIENIA

OSIEDLE Pawłowice nabiera przyjemnych kształtów. Najważniejsze, że kończy się szereg zamierzonych robót, które ułatwią życie jego mieszkańcom (a zwłaszcza komunikację, tę pieszą i tę samochodową!).



Już zakończono tzw. drogę pożarową, czyli na razie bezimienną ulicę, łączącą Górnica z Pukowca i deptakiem.



To zdjęcie pokazuje jak głęboko ciągi komunikacyjne weszły między Zespół Szkół i bloki.

Miały być ścieżki rowerowe - i są. Już nawet z lampami parkowymi.



A przy ulicy Polnej powstał rozległy i wygodny parking.  
FOTO GRAAR





## Wielkie przeżycie



A oto kolejna grupa dzieci (z klasy IIc Szkoły Podstawowej nr 2 w Pawłowicach-Osie-  
dłu), które przystąpiły do I  
Komunii świętej w swoim  
kościele p.w. Podwyższenia  
Krzyża Świętego. Na wiecz-  
ną tego pamiątkę sfotogra-  
fowały się z ks. proboszczem  
Janem Kapuściakiem i kate-  
chetką p. Tatianą Paszendą.

Są to: Magdalena Barci-  
kowska, Paweł Cieniak, Pa-  
trycja Englisz, Łukasz Faru-  
ga, Katarzyna Kulik, Barba-  
ra Mucha, Piotr Michura,  
Krzysztof Milanowski, Kamil  
Nowak, Damian Pedryc, Dag-  
mara Pięciak, Krzysztof Siat-  
kowski, Paweł Stanula, So-  
nia Szydłowska, Mirella  
Ślęczka, Krzysztof Wyrwich,  
Wojciech Zalewski.

## Pożegnania nadszedł czas

Absolwentów klasy VIII A żegnała Szkoła Podstawowa nr 1 im. Janusza Korczaka w Pawłowicach.



Tu widzimy absolwentki i absolwentów klasy A z pedagogami i wychowawcami. Upozowali się na tle piękna zielonej, a już kończącej się wiosny. Są to: Henryk Kwaśniewski, Dawid Paszenda, Dawid Strzelecki, Rafał Pytlarczyk, Paweł Koczwa, Marcin Wilczek, Adrian Zimka, Romuald Woszczycki, Rafał Burakowski, Robert Chlebek, Piotr Sikora, Piotr Bieniarz, Bartosz Nowacki, Romuald Niemiec, Mariusz Paszenda, Marcin Stalmach, Marcin Kot, Agnieszka Wieczorek, Kornelia Oczadły, Weronika Czepiel, Renata Wojczech, Katarzyna Kryśka, Justyna Goszyc, Agnieszka Przekwas, Bożena Rosińska, Iwona Oczadły, Izabela Pisarek, Iwona Marcol, Hanna Koźdoń, Monika Czerwińska.

A w pierwszym rzędzie to ci, którzy uczyli oraz wychowywali: p.p. mgr Janina Wizner, mgr Tadeusz Trzcionkowski, mgr Jarosław Kolekta, mgr Krystyna Uryga, mgr Halina Michalska-Dziendziel, mgr Helena Brzozowska - dyrektor, mgr Jadwiga Herman, mgr Adam Kopeć, mgr Grzegorz Paszyna. Uczniowie drukowani czarnym otrzymali świadectwa z paskiem.

Zdjęcia ZOFIA TCHÓRZ

**Wydawnictwo Urzędu Gminy Pawłowice** Redaktor Bronisław Kowalski  
Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60 Urząd Gminy, tel. 47-21-701

Skład i druk: **IKO-GDRUK** Katowice